

RPN – Appartamento 3 | Riccardo e Matteo | Falantes nativos

- 1 Riccardo: t'ha chiamato [anche a te? ((chegando))
- 2 Matteo: [che ha detto? ((colocando a mão no rosto))
- 3 Riccardo: t'ha chiamato a te? ((sentando-se na cadeira))
- 4 Matteo: no
- 5 Riccardo: no?
- 6 Matteo: non m'ha detto niente ha detto ho parlato con alessandro ((gesticulando com as mãos))
- 7 Riccardo: = ah pensavo che t'aveva chiamato anche a te perché me sembrava che:: quando ci parliamo
- 8 Matteo: no no m'ha detto va:: fa tutto alessandro è tutto apposto è tutto apposto tutto apposto ((gesticulando com as mãos))
- 9 Riccardo: che merda cioè è na merda
- 10 Matteo: perché?
- 11 Riccardo: = ma no lì me dice ah no no con carlo c'ho parlato così
- 12 Matteo: = ah pure a te ()
- 13 Riccardo: = ah no pensavo che c'avevi parlato al telefono (.) niente se ne dovemo anda'
- 14 Matteo: (3.1) °va bene° ((concordando com a cabeça))
- 15 Riccardo: be' no tipo a fine mese domani
- 16 Matteo: °come domani?°
- 17 Riccardo: ((gesticulando com a mãos e balançando a cabeça))
- 18 Matteo: °ma io domani non me ne vado [non me ne frega niente io rimango°
- 19 Riccardo: [è no domani eh:: perché praticamente c'è gente che già entra quindi lui dobbiamo [portare via immobili ((cruzando os braços))
- 20 Matteo: [ho capito ma te deve dare un preavviso
- 21 Riccardo: è sì preavviso forse abbiamo creato qualche problema noi che negli ultimi tre mesi non:: abbiamo pagato ((balançando a cabeça negativamente))
- 22 Matteo: eh non è colpa mia io i soldi ce li ho ((gesticulando com as mãos))
- 23 Riccardo: è
- 24 Matteo: ((gesticulando com as mãos)) (2.3) quindi se se vogliamo piglia' casa insieme mo' te trovi un cazzo de lavoro
- 25 Riccardo: è io:: ho capito ma eh::
- 26 Matteo: certo no dobbiamo mette le cose in chiaro subito [perché, ti voglio bene

27 Riccardo: [no per carità ((colocando a mãos atrás da cabeça))

28 Matteo: quello che te pare però non mi va di fare brutte figure già

29 Riccardo: no lo sai che

30 Matteo: già con alfonso ((apontando para trás))

31 Riccardo: c'ho avuto problemi lo sai no? c'avevi la macchina sfasciata

32 Matteo: è

33 Riccardo: è lo sai insomma:: ci siamo messi d'accordo di vivere ((gesticulando com as mãos))

34 Matteo: = però se se trovassi un altro lavoro [() ((gesticulando com as mãos))

35 Riccardo: [sì ho capito ma, la macchina mia l'ho usata sempre e mo' s'è sfasciata me le so' accolte io le spese [io le spese tu l'affitto ((gesticulando com as mãos))

36 Matteo: [va bene ma l'ho usata per anda'al lavoro?

37 Riccardo: è, sì sì [per carità mica

38 Matteo: [ah comunque

39 Riccardo: infatti ((gesticulando com as mãos))

40 Matteo: senti non dicutiamo (di questa storia) ((gesticulando com as mãos))

41 Riccardo: ok ((gesticulando com as mãos)) [torniamo

42 Matteo: [facciamo

43 Riccardo: capimo che dobbiamo fa'

44 Matteo: cerchiamo bene di capire dobbiamo fa' perché io ho visto che, qua ci sfrattano visto che io il lavoro mio lo posso fare pure altrove [perché lavoro da remoto

45 Riccardo: [sì perfetto ((concordando com a cabeça))

46 Matteo: = ok, ce ne andiamo a roma (.) così tu magari te trovi un:: lavoro ((gesticulando com as mãos))

47 Riccardo: no ma roma [no

48 Matteo: [vero?

49 Riccardo: sì ma l'affitti son' troppo cari a roma cazzo famo ((gesticulando com as mãos))

50 Matteo: son' troppo cari [ok però se se te trovi

51 Riccardo: [ci famo prende' subito un attimo ((gesticulando com a mão))

52 Matteo: anche gli stipendi so' più alti rispetto a qua

53 Riccardo: = è vero però non so' proporzionati bene, cioè

54 Matteo: °ho capito°

55 Riccardo: allora ho capito per roma te direi andamo a milano ((gesticulando com as mãos))

56 Matteo: però

57 Riccardo: c'ha già più senso

58 Matteo: però qui è sansepolcro sì c'abbiamo quasi tre- c'abbiamo trentanni tu ((tocando o ombro de Riccardo)) ventinove io ok ((tocando o próprio peito))

59 Riccardo: ((tocando o próprio peito))

60 Matteo: però io qualcosina qu- qualcosina da dire al mondo ce l'ho () torna' là a roma, lo stato mi piace eh:: ((gesticulando com as mãos))

61 Riccardo: ma tipo perife- fuori roma? ((gesticulando com a mão))

62 Matteo: ((respirando profundamente))

63 Riccardo: sei ciociaro tu?

64 Matteo: = è

65 Riccardo: da quelle parti comunque stamo vicini a roma ((gesticulando com as mãos))

66 Matteo: so' scappato [a dicinno'anni e

67 Riccardo: [è certo

68 Matteo: ci torno ci tornerò per la pensione ((gesticulando com as mãos))

69 Riccardo: = per morire

70 Matteo: = più o meno

71 Riccardo: [cazzo ((colocando o dedo na boca))

72 Matteo: [() prima (.) non faccio adesso ((gesticulando com as mãos))

73 Riccardo: perché io vorrei fa' una cosa

74 Matteo: ahn

75 Riccardo: tanto adesso la macchina (.) c'ho investito dei soldi l'ho aggiustata

76 Matteo: = uhum

77 Riccardo: la vendo ((gesticulando com as mãos))

78 Matteo: ((batendo palmas)) [e ci paghi 'na mezza

79 Riccardo: [e quindi se andiamo se

80 Matteo: caparra c'hai quattrocent' euro di macchina ((gesticulando com as mãos))

81 Riccardo: = no però se andamo su una:: su una grande città, tanto la macchina non ci serve ((gesticulando com as mãos))

82 Matteo: ah ma roma è una grande città

83 Riccardo: = e infatti questo te ne do atto

84 Matteo: = ah scusami vediamo se ti può anda' bene roma? ((gesticulando com a mão))

85 Riccardo: per un [p-
86 Matteo: [ti va bene? ((olhando para Riccardo com tom interrogativo e gesticulando com a mãos))
87 Riccardo: = per un periodo almeno
88 Matteo: per un periodo
89 Riccardo: perché è che
90 Matteo: = ti impegni a trovare lavoro là? ((gesticulando com a mão))
91 Riccardo: ma sì:: dai roma [(lo so fare)
92 Matteo: [lo prometti?
93 Riccardo: lo trovo subito su un bar ma che ci vuole ((cruzando os braços))
94 Matteo: ahn sai fa' un cocktail no? ((gesticulando com as mãos))
95 Riccardo: a voglia ho fatto per dieci anni il barman
96 Matteo: perfetto io voglio un po' di tempo libero da passare a roma ok quando non lavoro esco (.) ahn? ((gesticulando com as mãos))
97 Riccardo: famo però che prendiamo 'na casa cioè non c'è, [non famo quei contratti enormi
98 Matteo: [guarda ti posso far scegliere
99 Riccardo: tipo sei mesi ((gesticulando com a mão))
100 Matteo: il quartiere scegli il quartiere
101 Riccardo: ,quartiere:: è va be' ma sì però so' un babbo nel senso che me piace l'unico quartiere che [piace a tutti
102 Matteo: [è qual è?
103 Riccardo: cioè anda' a trastevere [chiaro ((gesticulando com as mãos))
104 Matteo: [no troppo caro [troppo caro
105 Riccardo: [è troppo caro
106 Matteo: scelgo io per te il pigneto
107 Riccardo: ,è bello ((concordando com a cabeça))
108 Matteo: oh:: [hai visto
109 Riccardo: bello [ci so' stato non male
110 Matteo: dammi la mano ((apertando a mão de Riccardo))
111 Riccardo: °mi piace° ((apertando a mão de Matteo))
112 Matteo: = °pigneto°
113 Riccardo: su pigneto non è male [anche perché poi è
114 Matteo: [almeno abbiamo scelto
115 Riccardo: collegata bene punto perfetto

116 Matteo: appartamento:: (.) io e te

117 Riccardo: (.) poi c'è anche

118 Matteo: = no io te n'altro perché da soli [veramente::

119 Riccardo: [sai chi possiamo [senti'? ((gesticolando com a mão))

120 Matteo: ['na ragazza ((gesticolando com as mãos))

121 Riccardo: è

122 Matteo: = io te e 'na ragazza

123 Riccardo: è be' sì me sembrerebbe giusto ((colocando a mão atrás da cabeça))

124 Matteo: eh perché [()

125 Riccardo: [chi:: se può sentire che sta un po' forse se me esordisci col cazzo che vamo a chiama' una ragazza ((gesticolando com as mãos))

126 Matteo: ((rindo)) [non glielo diciamo

127 Riccardo: [no no cercavamo

128 Matteo: pe- però guardiamo in faccia ((rindo e gesticulando com as mãos))

129 Riccardo: ma no dai sai io sono sempre pulito [preciso

130 Matteo: [poi magari se trovi un lavoro ((abrindo os braços)) (.) ahn? [()

131 Riccardo: [quello sì è che magari [essendo il lavoro ((colocando a mão no braço))

132 Matteo: [ma perché scusa che c'è contro il lavoro? ((cruzando os dedos))

133 Riccardo: ma non è che c'ho contro lavo- sto a coltiva' una passione

134 Matteo: = ma qualle passione?

135 Riccardo: = cioè allora se io s-, io so' sicuro che un giorno, la la lavanda sarà proprio su mercato e va, fidate, solo che prima io devo sto a cerca' de trova' [un il terrono giusto

136 Matteo: [no tu non fai la lavanda tu dici che fai la lavanda vuoi fa' l'attore [cioè basta basta

137 Riccardo: [no invece io voglio fa' tutto con la lavanda ((gesticolando com as mãos))

138 Matteo: pure l'attore?

139 Riccardo: cioè (.) con che io li produco gli spettacoli?

140 Matteo: con la lavanda

141 Riccardo: con faccio la mia [azienda

- 142 Matteo: [()]
- 143 Riccardo: produco lavanda cioè faccio, tutto quello che ci si fa cioè dagli infusi ci si possono fa' anche vestiti con la lavanda
- 144 Matteo: tu fai una brutta fine ((negando com a cabeça))
- 145 Riccardo: le scarpe ((gesticulando com as mãos))
- 146 Matteo: tu farai una brutta fine
- 147 Riccardo: = le scarpe con la lavanda l'hai mai viste? son' meravigliose poi sa che c'è hanno [che non puzzano]
- 148 Matteo: [allora a roma la lavanda non cresce [che bellezza ((abrindo os braços))]
- 149 Riccardo: [è che è questo il problema capito perché, [io l'avevo trovata]
- 150 Matteo: [qua a sansepolcro fa fatica]
- 151 Riccardo: la zona a sansepolcro che la lavanda cresce da dio ((gesticulando com as mãos))
- 152 Matteo: = eh:: che ce ne andiamo amen, buttate su un altro business ti posso dare 'na mano io a trova' [lavoro ((tocndo o próprio peito))]
- 153 Riccardo: [che non c'è [verde poi]
- 154 Matteo: [a:: pigneto ((fazendo sinal de positivo com o polegar))]
- 155 Riccardo: a roma non c'è [verde]
- 156 Matteo: [va bene va bene]
- 157 Riccardo: = no a roma no lasciamo perde' [non c'è verde, no no ((gesticulando com as mãos))]
- 158 Matteo: [al pigneto c'è il verde logico c'è villa gordiani:: [è bellissima ((gesticulando com as mãos))]
- 159 Riccardo: [sì:: però cioè villa gordiani è ottocento macchine ((esticando os braços)) [a fianco]
- 160 Matteo: [°ah sì°]
- 161 Riccardo: che passano e m'affogano [no no ((negando com a cabeça))]
- 162 Matteo: [però il pigneto io c'ho abitato due anni è [bellissimo ((gesticulando com as mãos))]
- 163 Riccardo: [non c'è::]

- 164 Matteo: = la gente mi chiamava per nome, qualcuno mi chiamava pietro e si sbagliava ((rindo))
- 165 Riccardo: è sempre un nome però ((rindo))
- 166 Matteo: però in giro mi chiamavano per nome a parte uno () è troppo forte
- 167 Riccardo: perché ci sta anche quel localino carino proprio davanti com'è che si chiama::? quello lì all'aperto ((gesticolando com as mãos))
- 168 Matteo: vedi [<bravo>
- 169 Riccardo: [che fanno i concerti [com'è che si chiama na cosetta no? ((colocando a mão no rosto))
- 170 Matteo: [<bravo> na cosetta
- 171 Riccardo: na cosetta?
- 172 Matteo: na cosetta
- 173 Riccardo: quello è carino è un bel po- potrei lavora' lì
- 174 Matteo: bravo io lì c'ho lavorato
- 175 Riccardo: e magari faccio [il barman
- 176 Matteo: [quando ancora vivevo de passioni ho lavorato là ((gesticolando com as mãos))
- 177 Riccardo: = faccio il barman e intanto provo a proporre i primi [monologhi i primi lavori
- 178 Matteo: [là ci stanno delle () straordinare ((gesticolando com as mãos)) se lavori là po- veramente ti puoi coltiva' la lavanda nel giardino [fai quello che ti pare
- 179 Riccardo: [sì dai ormai il progetto lavanda [lo abbandono
- 180 Matteo: [a me basta che paghi la stanzetta tua
- 181 Riccardo: uhn
- 182 Matteo: eh? (.) °embè e le bollette° ((gesticolando com as mãos))
- 183 Riccardo: no le bolle- sì me ne stavo intorno:: a:: ((mexendo nas mangas da camiseta))
- 184 Matteo: = e che non fai [ritardo pure là ((abrindo os braços))
- 185 Riccardo: [sui quattrocent'euro [ma non
- 186 Matteo: [() ((gesticolando com as mãos))
- 187 Riccardo: MA NON È colpa mia ((cruzando os braços)) mo' non è che cioè voglio di' ma neanche l'avessi sfasciata io ((apontando para si mesmo)), che se avessi fatto un incidente c'è l'assicurazione [no non so chi me l'ha sfondata
- 188 Matteo: [ma () ma tutte a te:: cioè dai [sei proprio diventa
- 189 Riccardo: [non so

190 Matteo: = () diventa incredibile ((gesticulando com as mãos))

191 Riccardo: = allora a parte che roma infatti vedi mi fai ripensa'

192 Matteo: ((batendo com as mãos nos joelhos))

193 Riccardo: sulla garbatella l'unica volta che m'hanno fregato la macchina [in tutta la mia vita

194 Matteo: [ma non andiamo alla garbatella tu lavori là al pigneto ((gesticulando com a mão))

195 Riccardo: sì però capisci che c'ho i ricordi brutti, però la vendo la macchina quindi dai

196 Matteo: = poi stai a due ore e mezza [da:: da foligno

197 Riccardo: [contratto da non più di sei mesi ((gesticulando com a mão)) rina- e poi [rin- e poi se

198 Matteo: [no con- contratto ((rindo))

199 Riccardo: perché se vedemo che non è ((batendo uma mão na outra))

200 Matteo: contratto proprio guarda non ti devi preoccupare di quello credo che non ci saranno problemi

201 Riccardo: = ma sì:: certo il contratto ce lo fanno di sicuro sennò chi cazzo ce la da la casa noi (.) se dovranno garanti' almeno [sei mesi che non

202 Matteo: [ah be' faccio garantire i miei °non è un problema°

203 Riccardo: che sennò andamo via ((mexendo na barba))

204 Matteo: io lo posso garanti' cioè sono un freelance però voglio di' c'ho 'na partita iva ((gesticulando com as mãos))

205 Riccardo: sì, tipo a chi se può chiede' c'hai amiche a roma che:: (.) cercano casa?

206 Matteo: ,sai che forse ci sta ludovica un'amica mia che vorebbe::

207 Riccardo: ((concordando com a cabeça))

208 Matteo: io lo posso dire a lei [ma è da un sacco che non la vedo

209 Riccardo: [ma ludovica quella che sta' a fa' il progetto a sansepolcro [anche

210 Matteo: [no::

211 Riccardo: [no altra

212 Matteo: no ludovica un'altra sì

213 Riccardo: perché::

214 Matteo: lei potrebbe:: poi è simpatica [gli voglio

215 Riccardo: [sì?

216 Matteo: un sacco bene

217 Riccardo: c'è una casetta che 'mo lasciano i ragazzi di bolognini e costa

218 Matteo: là al pigneto?

219 Riccardo: vicinissimo al pigneto credo che sia [una parallela roba del genere ((gesticulando com as mãos))

220 Matteo: [ah ((concordando com a cabeça))
scusa facciamo facciamo una cosa stop [facciamo 'na cosa

221 Riccardo: [fermi tutti

222 Matteo: [chiami bolognini e costa ((colocando a mão no ombro de Riccardo))

223 Riccardo: [chiamare ((levantando um polegar))

224 Matteo: ahn?

225 Riccardo: = sì ((concordando com a cabeça))

226 Matteo: = gli chiedi [le nostre esigenze ((gesticulando com a mão))

227 Riccardo: [loro vanno a torino ((colocando a mão na cabeça))

228 Matteo: = diciamo tre gli chiedi intanto vediamo se la casa va bene se va bene,
abbocchiamo ale, [io chiamo a ludovica ludovica ((gesticulando com as mãos))

229 Riccardo: [sembra che la casa mi sembra che l'affitto sta su' seicento euro quindi proprio

230 Matteo: per tre?

231 Riccardo: sì sì tre ma molte più stanze c'erano è proprio grande bella terrazzone ((gesticulando com as mãos))

232 Matteo: e allora scusa ((segurando o braço de Riccardo))

233 Riccardo: non è male questa ahn?

234 Matteo: = potremmo pure fa' la cosa che chiamiamo un altro, e noi andiamo a pagare proprio nulla

235 Riccardo: e subaffittamo alla grande?

236 Matteo: secondo me sì pure airbnb a me piace

237 Riccardo: perché c'è la stanza quella lì con i letti a [castello sotto

238 Matteo: [c'è l'hai?

239 Riccardo: e l'altro letto a [fianco ((gesticulando com as mãos))

240 Matteo: [perfetto famo airbnb (.) [così tu

241 Riccardo: [esatto

242 Matteo: se un giorno cioè proprio un mese ti vuoi coltivare tutta la passione e non lavorare, c'abbiamo [airbnb che copre

243 Riccardo: [e mica male 'sta [cosa

244 Matteo: [poi non esci quelli son cazzi tuoi va bene

245 Riccardo: che tanto che c'ho 'sto progetto che è un'idea che c'ho da tempo su airbnb

246 Matteo: [no te prego

247 Riccardo: [ma non so come mettela, cioè pensa che bello sarebbe se rius- riuisci' a legacci un pochettino de prostituzione maschile

248 Matteo: ahn:: ecco ((concordando com a cabeça))

249 Riccardo: uhn? cioè tu imagina io c'ho airbnb ti ospito però nel pacchetto della mia stanza se vuoi ci sono anche la prestazioni sessuali pagate ((gesticulando com as mãos))

250 Matteo: sei un pervertido

251 Riccardo: no? [però

252 Matteo: [per me sei ((rindo))

253 Riccardo: cioè da quaranta euro [venticinque euro

254 Matteo: [una persona ()

255 Riccardo: da del airbnb che po' diventa' settanta cento euro

256 Matteo: perché tu sei in grado quindi essere un valore aggiunto ((gesticulando com as mãos))

257 Riccardo: ((rindo e abrindo os braços))

258 Matteo: e non un demerito ((gesticulando com as mãos))

259 Riccardo: no che ho parlato solo de me [io intendevo per tutti quelli

260 Matteo: [quarantacinque euro li dai tu a loro

261 Riccardo: io dicevo per tutti quelli che io dicevo per tutti quelli che fanno parte de casa

262 Matteo: = ah:: ok ((rindo))

263 Riccardo: = perché arrivi c'è la foto de carlo ((gesticulando com as mãos))

264 Matteo: uhum ((concordando com a cabeça))

265 Riccardo: capito? c'è alessa- con lui poi parla' de determinati argomenti capito poi ((gesticulando com as mãos))

266 Matteo: = pochi eh?

267 Riccardo: se sa con che questo ha, poi magari l'altro inquilino capito cioè gli dai la triplice scelta

268 Matteo: = uhum

269 Riccardo: lei paga [ok? ((gesticulando com a mão))

270 Matteo: [uhum

271 Riccardo: c'ha il compagno per una notte infondo airbnb é una cosa de passaggio no? non è che uno se ferma ((gesticulando com a mão)) [troppo

272 Matteo: [delinquente proprio

273 Riccardo: va be' tanto ormai cioè voglio di [illegale per illegale

274 Matteo: [() ((gesticolando com as mãos e rindo))

275 Riccardo: tra l'altro questa [maglietta è bellissima fantastico veramente ((gesticolando com as mãos e rindo))

276 Matteo: [() molto bene molto bene co' 'sta maglietta poi

277 Riccardo: belli- infatti l'ho subito nascosta ((rindo))

278 Matteo: ((rindo))

279 Riccardo: non cioè secondo me può avere un mercato questa cosa qua, anzi rischiamo che lanciamo una moda che niente niente [ce la tassano ((apontando para baixo))

280 Matteo: [ci porta in galera

281 Riccardo: ce [la tassano pure

282 Matteo: [ah no dici della casa

283 Riccardo: sì sì (.) va be' è un modo anche per di' noi non stiamo nelle strade stiamo sui nostri divani ((levantando um braço)) cioè bellissima

284 Matteo: perché il braccio così [trala- ((rindo e movimentando o braço))

285 Riccardo: [sui no- ((rindo e levantando um braço))

286 Matteo: tralasciamo ((rindo))

287 Riccardo: sui nos- sui nostri divani ((rindo)) cioè tipo:: (catcher) finger with the:: with love

288 Matteo: e poi magari te trovo pure il numero de una buona psicologa [vai dai andiamo ((colocando a mão no ombro de Riccardo))

289 Riccardo: [madonna magari

290 Matteo: vogliamo anda'?

291 Riccardo: ma io ci so' stato un periodo ahn?

292 Matteo: uhn?

293 Riccardo: sì [però ()

294 Matteo: [dove? dallo psicologo?

295 Riccardo: sì sì

296 Matteo: scappata lei

297 Riccardo: () no

298 Matteo: s'è licenziata

299 Riccardo: ho passato:: un due anni e mezzo poi::, l'ultimo giorno gli ho rubato il portacenere e non so' più entrato e so' scappato via

300 Matteo: che eroe

301 Riccardo: è tutto vero però questo ahn? ((gesticolando com a mão))

302 Matteo: e quello poi freud lo saprebbe spiegare credo

303 Riccardo: oh [son rima-

304 Matteo: [()

305 Riccardo: = stavo lì davanti alla porta fumando una sigaretta ho detto adesso devo entra',
che faccio entro non entro [ma guarda che bel portacenere

306 Matteo: [() a un certo punto

307 Riccardo: ma guarda che bel portacenere lo prendo lo metto in borsa e vado via [() più
visti

308 Matteo: [e non
hai fatto la seduta?

309 Riccardo: e non ci siamo più visti proprio da quel giorno (1.9) [un portacenere bellissimo

310 Matteo: [()

311 Riccardo: ceramica fatta a mano

312 Matteo: (.) va bene

313 Riccardo: (.) che portacenere

314 Matteo: io non ti supporto più (me ne vado) ((tocando o braço de Riccardo e levantando-
se))

315 Riccardo: ((rindo))